

# **ADRODDIAD BLYNYDDOL Y LLYWODRAETHWYR 2022/23**



## **GOVERNORS' ANNUAL REPORT 2022/23**

**YSGOL GYNRADD GYMRAEG Y LOGIN FACH**

**HEOL ROSELAND**

**WAUNARLWYDD**

**ABERTAWE**

**SA5 4ST**

**Ffôn/Tel: 01792 874399**

[ygg.loginfach@swansea.sch.uk](mailto:ygg.loginfach@swansea.sch.uk)

[www.yloginfach.co.uk](http://www.yloginfach.co.uk)

Annwyl Rieni / Gofalwyr,

Mae'n bleser gennyf gyflwyno'r Adroddiad Blynyddol i Rieni sy'n amlinellu gwaith, gweithgareddau a chyflawniadau'r ysgol ar gyfer y flwyddyn academaidd 2022/23.

Er mai cyfrifoldeb y Pennaeth, Mrs Katrin Parkhouse, a'r Tîm Rheoli yw rheoli'r ysgol o ddydd i ddydd, ni fel corff llywodraethu sy'n gyfrifol am gefnogi, herio a chraffu ar berfformiad yr ysgol. Ynghyd â'r ysgol a'r gymuned ehangach, rydym yn ymdrechu'n gyson tuag at y nod cyffredin o ddarparu'r profiadau a'r cyfleoedd addysgol gorau i'n disgyblion, mewn amgylchedd gofalgar, meithringar a chefnogol.

Hoffwn ddiolch i'r staff addysgu a chynorthwyyol, staff arlwy, glanhawyr, gwirfoddolwyr, rhieni ac aelodau Cymdeithas Rhieni ac Athrawon Ysgol Gynradd Gymraeg Y Log In Fach sydd wedi gweithio'n ddiflino yn ystod y flwyddyn ddiwethaf. Mae eu hymrwymiad a'u hymdrechion wedi bod yn arbennig eleni eto ac maent wedi mynd y filltir ychwanegol er budd ein disgyblion. Hoffwn ddiolch hefyd i aelodau ein Corff Llywodraethu sydd wedi parhau i ymrwymo i'w rôl ac sydd wedi dangos eu cefnogaeth i'r Uwch Dîm Rheoli a'r holl staff drwy gydol y flwyddyn.

O bryd i'w gilydd mae gwagleoedd yn codi ar y Corff Llywodraethu ac os ydych yn teimlo bod gennych yr amser a'r egni i ymrwymo i helpu ein hysgol fel llywodraethwr, yna cysylltwch â'r Pennaeth, Mrs Katrin Parkhouse, yn y man cyntaf.

Cyflwynaf i'ch sylw adroddiad blynyddol y llywodraethwyr ar gyfer y flwyddyn academaidd 2022/23. Mae llawer o'r wybodaeth sydd ynddo eisioes yn hysbys i chi drwy gyfrwng ein gwefan a'r system "ParentMail". Serch hynny, mae'n parhau'n fuddiol i grynhoi'r wybodaeth i un fan yn unol â'r gofyn statudol.

Nid yw'n ofynnol bellach i gyrff llywodraethu gynnal cyfarfod blynyddol i rieni. Serch hynny, gall y corff llywodraethu barhau i gynnal cyfarfodydd i rieni pryd bynnag y byddwn o'r farn bod angen trafod mater sy'n effeithio a'r Ysgol. Yn yr un modd, fe'ch atgoffir fod gan y rhieni yr hawl i ofyn i'r corff llywodraethu gwrdd â hwy i drafod materion o bwys. Gall rhieni arfer yr hawl hon hyd at deirgwaith mewn unrhyw flwyddyn ysgol, ar yr amod mai trafod materion o bwys i'r ysgol yw diben y cyfarfodydd hyn, nid cynnydd a chyflawniad disgyblion unigol, na chwynion yn erbyn aelod o'r staff neu'r corff llywodraethu.

Mae adran 94 o Ddeddf Safonau a threfniadaeth Ysgolion (Cymru) 2013 yn pennu bod rhaid i leiafrif gofynnol o rieni disgyblion cofrestredig yn yr ysgol lofnodi deiseb er mwyn gofyn am gyfarfod. Y lleiafrif gofynnol yn ein hysgol ni yw rhieni 11 o ddisgyblion cofrestredig.

Ni chynhaliwyd cyfarfod i drafod adroddiad blynyddol 2021/22.

*Yn ddiffuant*

*Mrs Susan Evans*

*Cadeirydd y Llywodraethwyr*

Dear Parents / Carers,

It is my pleasure to present the Annual Report to Parents which outlines the work, activities and achievements of the school for the academic year 2022/23.

Whilst the day-to-day management of the school is the responsibility of the Headteacher, Mrs Katrin Parkhouse, and the management team, we as a governing body are responsible for supporting, challenging and scrutinising the school's performance. Together with the school and the wider community, we constantly strive towards the shared goal of providing the best educational experiences and opportunities for our pupils, in a caring, nurturing and supportive environment.

I would like to thank the teaching and support staff, catering staff, cleaners, volunteers, parents and the Parent Teacher Association of Ysgol Gynradd Gymraeg Y Login Fach who have all worked tirelessly during the past year. Their commitment and fortitude have been exemplary as always and they have really gone the extra mile for the benefit of our pupils. I would also like to thank the members of our Governing body who have remained committed to their role and have shown their support for the Senior Leadership Team and all staff throughout the year.

My thanks also to the entire school community for engaging with and supporting the school with the introduction of the new Curriculum for Wales. These reforms and the new curriculum will allow our children to develop the skills they need to become ambitious and capable learners, enterprising and creative contributors, healthy and confident individuals and ethically informed citizens.

As always, the school's staff have been magnificent in their commitment and dedication to ensuring that all our pupils are afforded the highest standard of education. From time-to-time vacancies arise on the Governing Body and if you feel you have the time and energy to commit to helping our school as a governor then please contact the Headteacher, Mrs Katrin Parkhouse, in the first instance.

*We present for your attention the governors' annual report for the academic year 2022/23. Much of the information contained therein is already known to you through our website and the "ParentMail" system. Nevertheless, it is still beneficial to compile the information into a single place in accordance with the statutory requirements.*

*There is no longer a requirement for governing bodies to hold annual parents' meetings. However, the governing body may continue to call parents' meetings whenever we believe that an issue which affects the school needs to be discussed. Similarly, we remind you that parents have the right to request a meeting with the governing body on issues which concern them. This parental right may be exercised up to three times in any school year, provided that the purpose of the meetings is to discuss issues which relate to the school, not individual pupil progress and achievement, or grievances against a member of staff or the governing body.*

*Section 94 of the School Standards and Organisation (Wales) Act 2013 determines that for all schools a required minimum number of parents of registered pupils at the school must sign a petition to request a meeting. The required number at our school is the parents of 11 registered pupils.*

*No meeting was held to discuss the 2021/22 annual report.*

Yours faithfully

Mrs Susan Evans

Chair of Governors

**CYFANSODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU 2022/23****COMPOSITION OF THE GOVERNING BODY 2022/23****Cadeirydd / Chairperson** Mrs Susan Evans**Is Gadeirydd / Vice Chairperson** Mr Derek Rees

<b>Cynrychiolwyr / Representative</b>	<b>Enw / Name</b>	<b>Diwedd Tymor / End of Term</b>
<b>AALI / LEA</b>	Cyng / Cllr Wendy Smith Mr Paul Watkins Ms Rebecca Sisto*	27.10.2025 18.6.2024 21.8.2023*
<b>Cymuned / Community</b>	Mrs Susan Evans Mr Derek Rees Y Parch / Rev Arnallt Morgan*	13.10.2024 21.10.2025 29.10.2022*
<b>Rhieni / Parents</b>	Mr Rowland Gibbs* Dr Kapilan Radhakrishnan Miss Sian Killa Mr Christopher Davies Mrs Rachel Smith	17.10.2022* 22.9.2026 22.9.2026 22.9.2026 13.12.2024
<b>Athrawon / Teachers</b>	Mrs Rhian Davies	18.11.2023
<b>Staff</b>	Mrs Mandy Vyse	18.11.2023
<b>Pennaeth / Headteacher</b>	Mrs Rhian Davies (dros dro nes / Acting Head until 16.4.2023) Mrs Katrin Parkhouse (ar ôl 17.4.2023)	

\*Cyfnod wedi dod i ben yn ystod y flwyddyn / Term of office come to an end during the year

**Clerc i'r Llywodraethwyr / Clerk to Governors**

Mrs Delyth Hillman (Nes 31.12.2022 / To 31.12.2022)

Penodir pob llywodraethwr am gyfnod o bedair blynedd. Cynhelir etholiad ar gyfer rieni llywodraethwyr pan ddaw tymor unigolion i ben.

*All governors are appointed for a period of four years. An election is held when parent governors' term of office comes to an end.*

**DYDDIADAU'R TYMOR 2022/23**

**TERM DATES 2022/23**

<b>Tymor / Term</b>	<b>Dechrau'r Tymor / Term Begins</b>	<b>Diwedd Hanner Tymor / Half Term Ends</b>	<b>Gwyliau Hanner Tymor / Mid Term Holiday</b>		<b>Dechrau'r Hanner Tymor / Half Term Begins</b>	<b>Diwedd Tymor / End of Term</b>
			<b>Dechrau / Begins</b>	<b>Gorffen / Ends</b>		
Hydref 2022 <i>Autumn 2022</i>	5.9.2022	28.10.2022	31.10.2022	4.11.2022	7.11.2022	23.12.2022
Gwanwyn 2023 <i>Spring 2023</i>	9.1.2023	17.2.2023	20.2.2023	24.2.2023	27.2.2023	31.3.2023
Haf 2023 <i>Summer 2023</i>	17.4.2023	26.5.2023	29.5.2023	2.6.2023	5.6.2023	24.7.2023

**STAFF YR YSGOL 2022/23**

**SCHOOL STAFF 2022/23**

<b>Pennaeth / Headteacher</b>	Mrs Rhian Davies (dros dro / <i>Acting Head</i> )																		
<b>Dirprwy / Deputy</b>	Mrs Eiri Evans-Jones (dros dro / <i>Acting Deputy</i> )																		
<b>Athrawon / Teachers</b>	<table> <tbody> <tr> <td>Mrs Eleri Jones</td> <td>Meithrin</td> </tr> <tr> <td>Mrs Catrin Jones</td> <td>Derbyn</td> </tr> <tr> <td>Miss Sian Howells</td> <td>Bl 1</td> </tr> <tr> <td>Mrs Eiri Evans-Jones</td> <td>Bl 2</td> </tr> <tr> <td>Mrs Sian Morgan Curran</td> <td>Bl 3</td> </tr> <tr> <td>Mrs Denise Whitty</td> <td>Bl 4</td> </tr> <tr> <td>Mr Eirian Rees</td> <td>Bl 5</td> </tr> <tr> <td>Mr Aron Jones</td> <td>Bl 6</td> </tr> <tr> <td>Miss Angharad Thomas</td> <td>Bl 6</td> </tr> </tbody> </table>	Mrs Eleri Jones	Meithrin	Mrs Catrin Jones	Derbyn	Miss Sian Howells	Bl 1	Mrs Eiri Evans-Jones	Bl 2	Mrs Sian Morgan Curran	Bl 3	Mrs Denise Whitty	Bl 4	Mr Eirian Rees	Bl 5	Mr Aron Jones	Bl 6	Miss Angharad Thomas	Bl 6
Mrs Eleri Jones	Meithrin																		
Mrs Catrin Jones	Derbyn																		
Miss Sian Howells	Bl 1																		
Mrs Eiri Evans-Jones	Bl 2																		
Mrs Sian Morgan Curran	Bl 3																		
Mrs Denise Whitty	Bl 4																		
Mr Eirian Rees	Bl 5																		
Mr Aron Jones	Bl 6																		
Miss Angharad Thomas	Bl 6																		
<b>Cynorthwyyr Addysgu / Teaching Support Staff</b>	<table> <tbody> <tr> <td>Mrs Lisa Badcock</td> </tr> <tr> <td>Mrs Diane Chapman</td> </tr> <tr> <td>Mr Rhys Evans</td> </tr> <tr> <td>Mrs Emma Howells</td> </tr> <tr> <td>Mrs Julie Lewis</td> </tr> <tr> <td>Mrs Rhian Lynch</td> </tr> <tr> <td>Mrs Lisa Parry</td> </tr> <tr> <td>Mrs Emma Sanderson</td> </tr> <tr> <td>Mrs Mandy Vyse</td> </tr> </tbody> </table>	Mrs Lisa Badcock	Mrs Diane Chapman	Mr Rhys Evans	Mrs Emma Howells	Mrs Julie Lewis	Mrs Rhian Lynch	Mrs Lisa Parry	Mrs Emma Sanderson	Mrs Mandy Vyse									
Mrs Lisa Badcock																			
Mrs Diane Chapman																			
Mr Rhys Evans																			
Mrs Emma Howells																			
Mrs Julie Lewis																			
Mrs Rhian Lynch																			
Mrs Lisa Parry																			
Mrs Emma Sanderson																			
Mrs Mandy Vyse																			
<b>Swyddfa / Office</b>	Mrs Delyth Hillman																		
<b>Gofalydd / Caretaker</b>	Mr David Marsh																		

DATGANIAD DIWEDD BLWYDDYN 2022/23

END OF YEAR STATEMENT 2022/23

**SCHOOL:** YGG Y Login Fach

**STATEMENT OF ACTUAL EXPENDITURE 2022/23 FINANCIAL YEAR**

	Delegated Expenditure £	Non- Delegated Expenditure £	Total Net Expenditure £
Teachers Salaries	657,919		657,919
Salaries	185,447	22,289	207,736
Other Employee Costs	609		609
Premises	12,454		12,454
Transport	1,049	61,490	62,539
Supplies & Services	104,996		104,996
Recharges	73,646		73,646
<b>Gross Expenditure</b>	<b>1,036,120</b>	<b>83,779</b>	<b>1,119,899</b>
Grant Income	-162,021		-162,021
Other Income	-49,877		-49,877
<b>Gross Income</b>	<b>-211,899</b>	<b>0</b>	<b>-211,899</b>
<b>Net Expenditure</b>	<b>824,221</b>	<b>83,779</b>	<b>908,000</b>

RESERVES:	£
FINAL FORMULA ALLOCATION:	826,030
TOTAL NET EXPENDITURE:	824,221
<b>TRANSFER TO / (FROM) RESERVES:</b>	<b>1,809</b>
OPENING BALANCE ON RESERVES 01/04/22	114,945
<b>CLOSING BALANCE ON RESERVES: 31/03/23</b>	<b>116,754</b>

### **Nifer o ddisgyblion – Medi 2022 / Number of Pupils – September 2022**

Roedd 221 o ddisgyblion ar y gofrestr – 124 yn yr Iau, 79 yn y Babanod, a 18 yn y Meithrin (rhan amser).

Trosglwyddodd 43 disgybl i Ysgol Gyfun Gŵyr ar ddiwedd Tymor yr Haf.

*There were 221 pupils on roll – 124 in the Juniors, 79 in the Infants, and 18 in the Nursery (part time).*

*43 pupils transferred to Ysgol Gyfun Gŵyr at the end of the Summer Term.*

### **Presenoldeb / Attendance**

Canran presenoldeb o fis Medi 2022 i fis Gorffennaf 2023

*Percentage attendance from September 2022 to July 2023*

<b>Presenoldeb Attendance</b>	<b>Absenoldeb gyda chaniatâd Authorised absence</b>	<b>Absenoldeb heb ganiatâd Unauthorised absence</b>
90.2%	5.4%	4.4%

Y targed presenoldeb ar gyfer 2023/24 yw 95%.

*The attendance target for 2023/24 is 95%.*

### **Prydau Ysgol / School Dinners**

Pris prydau ysgol – £2.40 y diwrnod, £12.00 yr wythnos. Roedd 23 o blant yn deilwng i brydau ysgol am ddim (11.3%).

*Price of school dinners - £2.40 per day, £12.00 per week. 23 pupils were entitled to free school meals 11.3%.*

### **Yr Iaith Gymraeg / The Welsh Language**

Mae'r ysgol hon yn ysgol benodedig Gymraeg. Y Gymraeg yw unig gyfrwng y dysgu yn y Cyfnod Sylfaen. Cymraeg yw'r prif gyfrwng addysgu yng Nghyfnod Allweddol 2. Cyflwynir Saesneg fel pwnc ym Mlwyddyn 3 a chaiff ei addysgu drwy gyfrwng y Saesneg, a defnyddir Saesneg hefyd ar gyfer agweddau ar rai pynciau. Cymraeg yw iaith gweithgarwch yr ysgol o ddydd i ddydd. Cymraeg yw iaith cyfathrebu â'r disgyblion ac iaith gweinyddiaeth yr ysgol. Mae'r ysgol yn cyfathrebu â'r rhieni yn y Gymraeg a'r Saesneg.

*This school is a designated Welsh language school. Welsh is the only medium of teaching in the Foundation Phase. Welsh is the main teaching medium at Key Stage 2. English is introduced as a subject in Year 3 and is taught in English, and English is also used for aspects of some subjects. Welsh is the language of the school's daily activity. Welsh is the language of communication with pupils, and the school's administration language. The school communicates with parents in both Welsh and English.*

## Cwricwlwm / Curriculum

Ein nod yw cynnig addysg a gofal o'r safon uchaf mewn awyrgylch hapus, caredig, gweithgar a diogel lle mae cyfle i bob plentyn, beth bynnag fo'i allu gyrraedd ei lawn botensial. Rhoddir pwyslais ar ddysgu medrau sylfaenol llythrennedd a rhifedd a gosodir pwysigrwydd ar eu gwneud yn berthnasol ac yn ystyrlon i'r plentyn. Mae'n bwysig gwneud y plentyn yn ymwybodol o'i amgylchfyd, ei gymuned, ei wlad a'i fyd. Darperir cwricwlwm sy'n sicrhau fod pob plentyn yn tyfu i fod yn ymwybodol o'r diwylliant Cymraeg a'r etifeddiaeth sydd ynghlwm â hyn. Y mae gan yr ysgol hefyd bolisi cydraddoldeb a hyrwyddir hawliau plant y Cenhedloedd Unedig. Er caiff cwricwlwm yr ysgol ei ddiffinio gan ofynion Llywodraeth Cymru, caiff ei lunio gan aelodau cymuned ein hysgol ac mae'n unigryw i Ysgol Gynradd Gymraeg Y Login Fach.

Rhoddir ystyriaeth gytbwys i ddatblygiad gwybodaeth, sgiliau, cysyniadau ac agweddau, ac mae pwyslais cryf ar brofiadau uniongyrchol. Diben ein cwricwlwm yw cynorthwyo ein disgyblion i fod yn:

- Ddysgwyr uchelgeisiol, galluog sy'n barod i ddysgu drwy gydol eu hoes;
- Cyfranwyr mentrus, creadigol sy'n barod i chwarae eu rhan yn llawn yn eu bywyd a'u gwaith;
- Dinasyddion egwyddorol, gwybodus yng Nghymru a'r byd;
- Unigolion iach, hyderus sy'n barod i fyw bywyd gan wireddu eu dyheadau fel aelodau gwerthfawr o gymdeithas;
- Ddysgwyr uchelgeisiol, galluog sy'n barod i ddysgu drwy gydol eu hoes;
- Cyfranwyr mentrus, creadigol sy'n barod i chwarae eu rhan yn llawn yn eu bywyd a'u gwaith;
- Dinasyddion egwyddorol, gwybodus yng Nghymru a'r byd;
- Unigolion iach, hyderus sy'n barod i fyw bywyd gan wireddu eu dyheadau fel aelodau gwerthfawr o gymdeithas.

Mae'r Cwricwlwm yn cynnwys 6 Maes Dysgu a Phrofiad, sef Ieithoedd, Llythrennedd a Chyfathrebu, Mathemateg a Rhifedd, Gwyddoniaeth a Thechnoleg, Iechyd a Lles, Y Dyniaethau a'r Celfyddydau Mynegiannol. Tan ategir pob Maes Dysgu a Phrofiad gan y Fframweithiau Llythrennedd, Rhifedd a Chymhwysedd Digidol, sydd yn orfodol. Mae Crefydd, Gwerthoedd a Moeseg (CGM) yn elfen orfodol o'r Cwricwlwm i Gymru ac yn rhan o Faes Dysgu a Phrofiad Y Dyniaethau. Tra'n rhan o Faes Dysgu a Phrofiad Y Dyniaethau, sy'n cwmpasu daearyddiaeth; hanes; crefydd, gwerthoedd a moeseg; astudiaethau cymdeithasol ac astudiaethau busnes, mae'r disgyblaethau hyn yn rhannu llawer o themâu, cysyniadau a sgiliau trosglwyddadwy cyffredin tra bod ganddynt eu corff eu hunain o wybodaeth a sgiliau.

*Our aim is to offer the highest quality care and education in a happy, kind, active and safe environment where there is an opportunity for all children, whatever their ability, to reach their full potential. Emphasis is placed on learning the basic skills of literacy and numeracy and we place an importance on making them relevant and meaningful to the child. It is important to make the child aware of his/her environment, their community, country and the world. An enriched curriculum is provided which ensures that all children grow up to be aware of Welsh culture and the heritage associated with this. The school also has an equality policy and promotes the UN children's rights.*



*Whilst the school's curriculum is designed by the demands of the Welsh Government, it has been created in collaboration with members of our school community and is bespoke to Ysgol Gynradd Gymraeg Y Login Fach.*

*Equal attention is given to the development of knowledge, skills, concepts and attitudes and considerable emphasis is placed on first-hand experiences. The purpose of our curriculum is to support our pupils to be:*

- Ambitious, capable learners, ready to learn throughout their lives;*
- Enterprising, creative contributors, ready to play a full part in life and work;*
- Ethical, informed citizens of Wales and the world;*
- healthy, confident individuals, ready to lead fulfilling lives as valued members of society.*

*The Curriculum consists of 6 Areas of Learning & Experience, which are Languages, Literacy & Communication, Mathematics & Numeracy, Science & Technology, Health & Wellbeing, Humanities and Expressive Arts. All Areas of Learning & Experience are underpinned by the mandatory Literacy, Numeracy and Digital Competence Frameworks. Religion, Values and Ethics (RVE) is also a mandatory element of the Curriculum for Wales and part of the Humanities Area of Learning & Experience. Whilst part of the Humanities Area of Learning & Experience, encompassing geography; history; religion, values and ethics; social studies and business studies, these disciplines share many common themes, concepts and transferable skills whilst having their own discrete body of knowledge and skills.*

### **Cynllun Datblygu'r Ysgol / The School Development Plan**

Mae gan yr ysgol Gynllun Datblygu Ysgol sy'n llywio datblygiad yr ysgol o flwyddyn i flwyddyn. Mae hi'n ddogfen fyw sy'n mynd i'r afael a blaenoriaethau sy'n deillio o'n gweithdrefnau hunan arfarnu. Rhoddir ystyriaeth hefyd i flaenoriaethau lleol a chenedlaethol ynghyd â dadansoddiad o ddata. Mae'r corff llywodraethu yn monitro'r cynllun gan werthuso'r targedau a osodir.

*The school has a School Development Plan which guides the development of the school from year to year. It is a living document that addresses the priorities that emerge from our self-appraisal procedures. Local and national priorities are also considered with data analysis. The governing body monitors the plan and evaluates the targets set.*

### **Prif flaenoriaethau eleni (2022/23) / Main objectives for this year (2022/23)**

1. Y Cwricwlwm: I barhau i ddatblygu Cwricwlwm i Gymru fel rhan o glwstwr Ysgol Gyfun Gwyr.

*The Curriculum: To continue to develop the Curriculum for Wales as part of the YG Gwyr cluster.*

2. Iaith:  
Dysgu Sylfaen – Llafar: Parhau i ddatblygu iaith lafar y dysgwyr yn y Dysgu Sylfaen er mwyn bod bron pob disgybl yn gwneud cynnydd, ac yn hyderus wrth ddefnyddio'r Gymraeg ymhob agwedd o'u bywyd.

Blynyddoedd 3-6 - Ysgrifennu estynedig: Ym mlynnyddoedd 3 i 6 mae angen datblygu medrau ysgrifennu estynedig y dysgwyr ar draws y pwrpasau ysgrifennu er mwyn bod rhan fwyaf o ddysgwyr yn datblygu i fod yn unigolion gwybodus.

*Literacy: To continue to develop the spoken language of learners in the Foundation Learning so that almost all pupils are making progress and are confident in using Welsh in all aspects of their life. In years 3 to 6 it is necessary to develop learners' extended writing skills across writing purposes in order for most learners to develop into knowledgeable individuals.*

3. Rhesymu/Datrys problemau: Datblygu medrau rhesymeg a datrys problemau rhifedd yn datblygu dealltwriaeth a gwybodaeth fathemategol y dysgwyr yn allweddol bwysig.

*Numeracy / Problem solving: To develop reasoning skills of our learners and develop confidence and understanding and the ability to use strategies learned across the curriculum.*

4. Anghenion Dysgu Ychwanegol : Sicrhau bod pob dysgwr yn cael mynediad i addysg gynhwysol o ansawdd uchel sy'n mynd i'r afael â'u hanghenion unigol yn flaenoriaeth. Sicrhau bod y dysgwyr yn trosglwyddo i'r cod newydd yn dilyn asesiadau a chynngor gan y gwasanaethau arbenigol.

*Additional Learning Needs: Ensure that all learners have access to high quality, inclusive education and addressing their individual needs is a priority. Ensure learners transition to the new code following assessments and advice from specialist services.*

5. Lles - Adeiladu ar y ddarpariaethau sydd gennym eisoes er mwyn datblygu dulliau cyson ar draws yr ysgol. Trwy hyn anelir at godi presenoldeb ein disgyblion i 93% .

*Wellbeing: To build upon the provisions we already have to develop consistent approaches across the school. Thus, raising the attendance of our pupils to 93%*

### **Asesu, cadw cofnodion ac adrodd / Assessment, record keeping and reporting**

Mae asesu'n ganolog i gyflwyno'r cwricwlwm yn effeithiol. Ein nod yw sefydlu asesu fel ffordd effeithiol ac ymarferol o sicrhau a chofnodi cynnydd yn ein cwricwlwm.

Yn ystod y flwyddyn rydym wedi;

1. Asesu disgyblion yn erbyn y profion rhifedd a darllen cenedlaethol a defnyddio'r canlyniadau i arwain y broses cynllunio ac ymateb i anghenion disgyblion unigol.
2. Defnyddio Asesu ar gyfer Dysgu ar draws yr ysgol i hyrwyddo datblygiad a dealltwriaeth disgyblion o'u dysgu a sut i wella hynny.
3. Cydweithio gyda disgyblion er mwyn pennu targedau unigol i bob plentyn.

Gwneir pob ymdrech i sicrhau bod adroddiadau ysgrifenedig i rieni'n cynnwys sylwadau cyrhaeddiad ym mhob pwnc o'r cwricwlwm, gan gynnwys rhifedd a llythrennedd, yn ogystal â sylwadau ar ymdrech ac agwedd. Adroddir ar ganlyniadau'r profion cenedlaethol a chynhelir dwy noson i rieni

yn ystod y flwyddyn i roi cyfle iddynt siarad ag athro/athrawes ddosbarth eu plentyn, trafod gwaith eu plentyn a siarad â'r Cydlynnydd Anghenion Dysgu Ychwanegol. Cynigiwyd trydydd noson rieni i rieni yn nhymor yr haf er mwyn trafod cynnwys adroddiadau diwedd y flwyddyn.

*Assessment is central to the effective implementation of the curriculum. Our aim is for assessment to be an effective and practical way of ensuring and recording progress in our curriculum. During the year we have*

*1. Assessed pupils against the National Numeracy and Reading tests and have used the results to inform the planning process and meet the needs of individual pupils.*

*2. Used Assessment for Learning across the school as a means of developing pupils' understanding of their learning and how to improve this further.*

*3. Collaborated with pupils in order to set individual targets for each child.*

*Efforts are made to ensure that written reports to parents contain comments of achievement in all curriculum subjects, as well as literacy and numeracy, and include comments on efforts and attitude. Reports were shared on the national test results and two parents evenings were held during the year to give parents the opportunity to speak to their child's class teacher, discuss their child's work and speak to the Additional Learning Needs Co-ordinator. A third parents evening was also offered to parents during the Summer term in order to discuss the contents of the end of year reports.*

### **Anghenion Dysgu Ychwanegol / Additional Learning Needs**

Diweddarir y polisi ADY yn unol â gofynion stadudol. Darperir Cynlluniau Addysg Unigol ar gyfer plant sydd ar y cofrestr ADY. Dyrennir arian yn ôl fformiwla blynyddol i gefnogi'r ddarpariaeth Anghenion Dysgu Ychwanegol. Defnyddir yr holl arian i gyflogi staff ac i sicrhau adnoddau addas. Apwyntir un Llywodraethwr i gydweithio'n agos â'r ysgol ar faterion ADY.

Cydlynnydd ADY – Mrs Denise Whitty

Llywodraethwr a chyfrifoldeb ADY – Derek Rees, Mandy Vyse

*The school policy is reviewed according to statutory requirements. Individual Educational Programmes are provided for those pupils on the ALN register. Funding to support the provision for Additional Learning Needs is provided annually through a formula. All funding is used in employing staff and ensuring the provision of appropriate resources. A member of the governing body is appointed to work closely with the school on ALN matters.*

ALN Co-ordinator – Mrs Denise Whitty

Governor with ALN responsibility – Derek Rees, Mandy Vyse

### **Cysylltiadau Cymunedol / Community Links**

Mae'r berthynas gref rhwng yr ysgol a'r gymuned yn parhau i ffynnu. Mae'r plant yn ymweld â mannau o ddiddordeb ac yn cwrdd â phobl leol ac mae'r gymuned yn dangos ei chefnogaeth i'r ysgol mewn sawl ffordd wahanol. Trefnir ymweliadau addysgol i gefnogi'r cwricwlwm. Mae'r Heddlu a Nyrs yr ysgol yn ymweld â'r ysgol yn rheolaidd. Mae'r ysgol wedi cefnogi amrywiaeth o elusennau yn ystod y flwyddyn ac wedi codi symiau sylweddol o arian Macmillan a Phlant mewn Angen i enwi ond rhai. Mae Cymdeithas Rhieni ac Athrawon yn parhau yn hynod weithgar ac mae ein dyled yn fawr iddynt.

*The relationship between the school and the wider community continues to grow. The children visit places of interest and meet people in the locality and the community shows its support of the school in many different ways. Educational visits are organised to support the curriculum. The Police and School Nurse visit the school on a regular basis. The school supported various charities during the year and raised considerable sums of money for Macmillan and Children in Need to name but a few. The Parent Teacher Association continued to work tirelessly and we are greatly indebted to them*

### **Yr Ysgol a Rhieni / The School and Parents**

Mae croeso bob amser i rieni ddod i'r ysgol, a gobeithio bydd y cysylltiadau cryf rhwng y cartref a'r ysgol yn parhau ac yn cael ei datblygu yn ystod y flwyddyn sydd i ddod.

Caiff rhieni wybod am newyddion a digwyddiadau'r ysgol drwy e-bost neu neges destyn yn bennaf, gyda llythyron yn cael eu hanfon yn achlysurol.

*Parents are always welcome in the school and it is hoped that the strong links between the home and school will be maintained and developed during the coming year.*

*Parents are informed of school news and events primarily by e-mail or text, with letters occasionally being needed.*

### **Toiledau ac Ystafelloedd Ymolchi / Toilet and Washroom Facilities**

Mae cyfleusterau toiled yn cael eu darparu ar draws yr ysgol. Mae'r ysgol yn cydnabod bod cyfleusterau toiled sy'n cael eu cynnal, lle mae dysgwyr yn teimlo'n gyfforddus ac yn ddiogel a bod ganddynt fynediad agored atynt drwy gydol y diwrnod ysgol, yn hanfodol ar gyfer iechyd, lles, a dysgu. Mae'r toiledau a chyfleusterau ymolchi ar agor ac ar gael i ddisgyblion drwy gydol y diwrnod ysgol. Maent yn addas ar gyfer yr ystod o ddefnyddwyr a ragwelir, gan gynnwys dysgwyr ag anableddau ac anghenion ychwanegol, gyda goleuadau a gosodion digonol. Cant eu glanhau yn ddyddiol yn unol â'r Cytundeb Lefel Gwasanaeth gyda'r awdurdod lleol.

*Toilet facilities are provided throughout the school. The school recognises that well-maintained toilet facilities where learners feel comfortable and safe and have open access to throughout the school day, are essential for health, well-being, and learning. Toilets and washroom facilities are open and available to learners throughout the school day. They are suitable for the range of anticipated users, including learners with disabilities and additional needs, with adequate lighting, fixtures and fittings. Daily cleaning is provided through a Service Level Agreement with the local authority.*

### **Cynllun Hygyrchedd yr Ysgol / School Accessibility Plan**

Darperir dysgu o safon drwy addysgu a chefnogaeth o safon gan bawb yn yr ysgol. Mae ethos o ddeall anabledau disgyblion. Mae materion hygyrchedd yn cael eu hadolygu'n rheolaidd gydag asiantaethau gwahanol i ddiwallu anghenion plant a phobl ifanc anabl o fewn cwricwlwm yr ysgol.

*Good quality learning through good quality teaching and support is provided by all in the school. There is an ethos of understanding the disabilities of pupils. Accessibility issues are constantly reviewed and discussed with different agencies to meet the needs of disabled children and young people within the school's curriculum.*

### **Deddf Cydraddoldeb 2010 / The Equality Act 2010**

Mae'r ddeddf hon yn diddymu bron pob darn blaenorol o ddeddfwriaeth ar gydraddoldeb sy'n bodoli ym Mhrydain. Dyletswydd yr ysgol yw hyrwyddo cydraddoldeb.

*This act repeals practically all previous pieces of equality legislation that exists in Britain. It is the duty of the school to promote equality.*

### **Prospectws yr Ysgol / School Prospectus**

Adolygwyd prospectws yr ysgol ar gyfer blwyddyn academaidd 2022/23, ynghyd â phrospectws y Meithrin, ac maent wedi'u haddasu yn ôl canllawiau Llywodraeth Cymru. I gydymffurfio â rheoliadau statudol, mae copi o brospectws yr ysgol wedi'i roi i rieni/ gwarcheidwaid disgyblion sy'n dechrau addysg amser llawn ym mis Medi 2023. Mae copïau o'r prospectws ar gael o swyddfa'r ysgol neu gallwch ei lawrlwytho o wefan yr ysgol - [www.yloginfach.co.uk](http://www.yloginfach.co.uk)

*The school's prospectus for the academic year 2022/23 was reviewed, along with the school's nursery prospectus, and amended according to Welsh Government guidelines. To comply with statutory regulations, a copy of the school prospectus has been issued to parents/guardians of pupils commencing full time education as of September 2023. Copies of the prospectus are available from the school office or can be downloaded from the school website - [www.yloginfach.co.uk](http://www.yloginfach.co.uk)*

### **Polisiau a Dogfennau / Policies and Documents**

Mae holl bolisiau'r ysgol yn rhai cyfredol er bydd yr ysgol yn parhau i adolygu a diwygio'r rhain yn ystod y flwyddyn. Wrth iddynt gael eu hadolygu a'u cadarnhau gan y Llywodraethwyr, byddant ar gael ar wefan yr ysgol – [www.yloginfach.co.uk](http://www.yloginfach.co.uk)

*All school policies are current although the school will continue to review and amend these as and when required. As they are reviewed and ratified by the Governing body, they will be made available on the school's website - [www.yloginfach.co.uk](http://www.yloginfach.co.uk)*

### **Canlyniadau Cyrhaeddiad Disgyblion 2022/23 / Pupils' Attainment Results 2022/23**

Does dim data cymharol bellach ar gael gan Lywodraeth Cymru yn yr un modd ag yr oedd yn hanesyddol. Fodd bynnag, mae'r ysgol yn monitro cynnydd disgyblion yn drylwyr ac yn defnyddio hyn yn effeithiol i gynllunio'r camau nesaf yn eu dysgu. Mae disgyblion yn cyflawni profion safonedig ac asesiadau diagnostig yn ogystal ag arweinwyr sy'n monitro llais y plentyn drwy holiaduron lles. Lle'n bosibl ac yn briodol, dadansoddir data a gafwyd o'r rhain.

*There is no longer any comparative data available from Welsh Government in the same way as there was historically. However, the school monitors pupil progress robustly and uses this effectively to plan next steps in learning. Pupils undertake standardised tests and diagnostic assessments as well as leaders monitoring the voice of the child through wellbeing questionnaires. Where possible and appropriate, data gained from these is analysed.*